



SIKKERHEDSFORSKRIFTER sid...7

MONTERINGSANVISNING sid..11

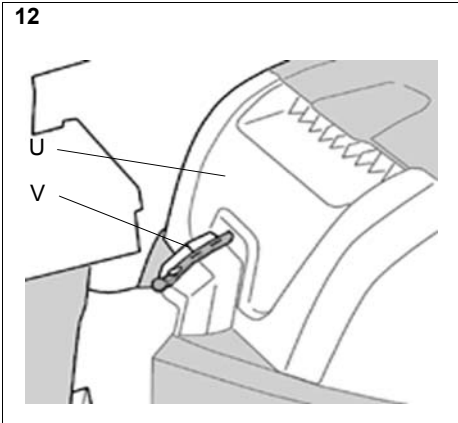
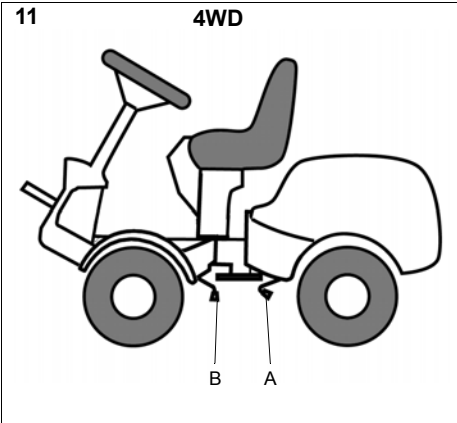
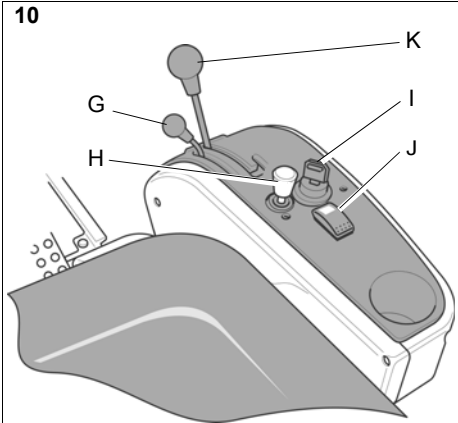
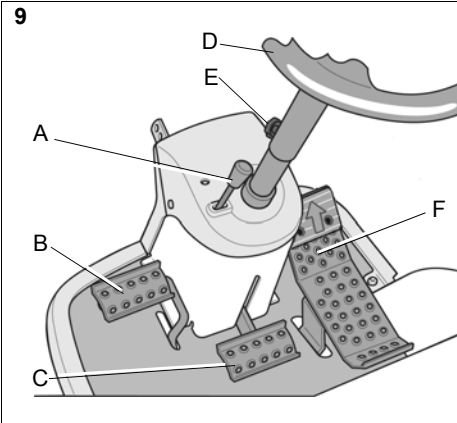
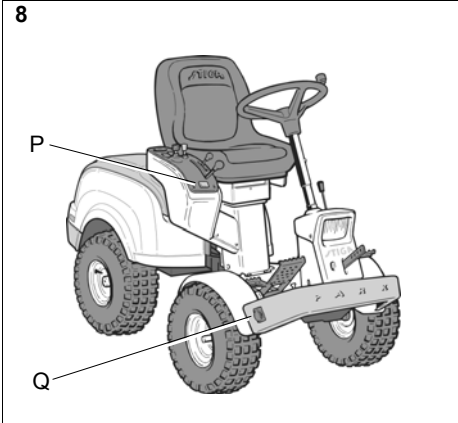
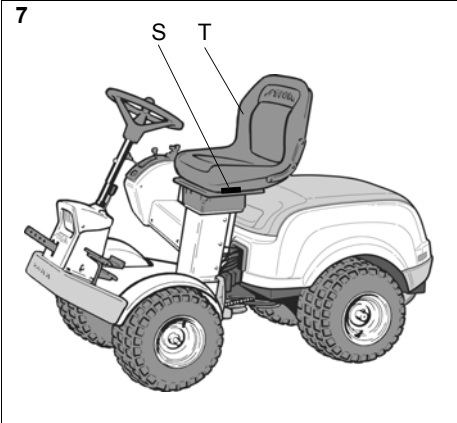
BRUGSANVISNING sid...14

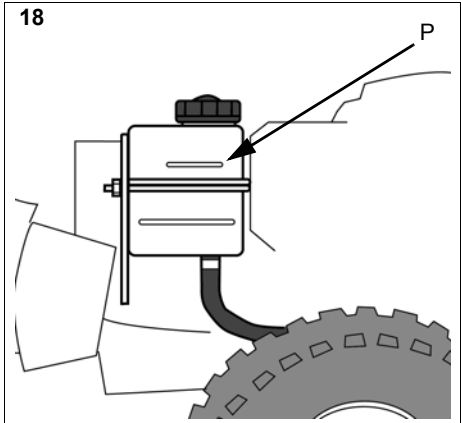
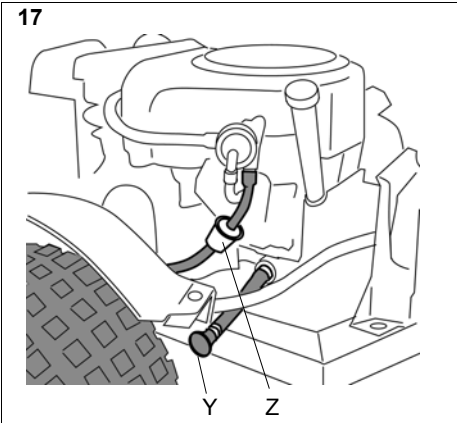
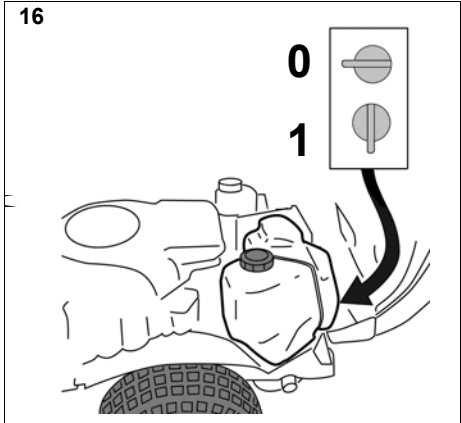
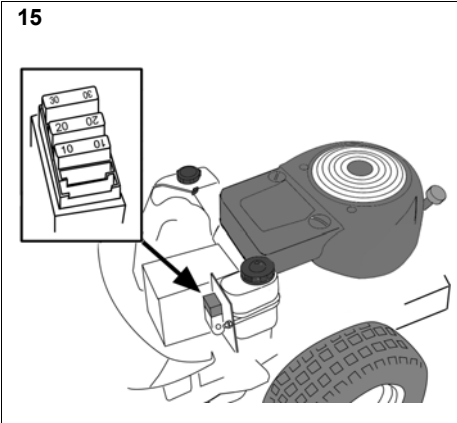
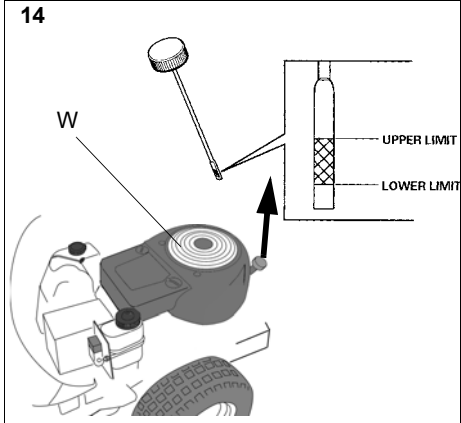
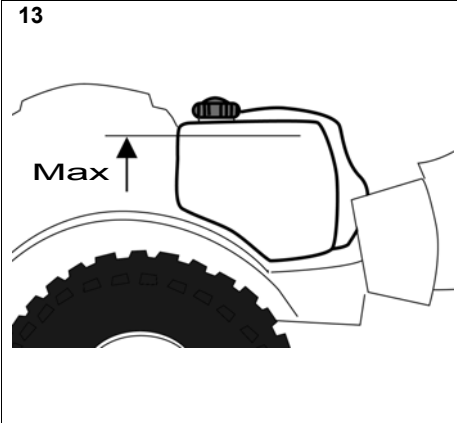
STIGA PARK

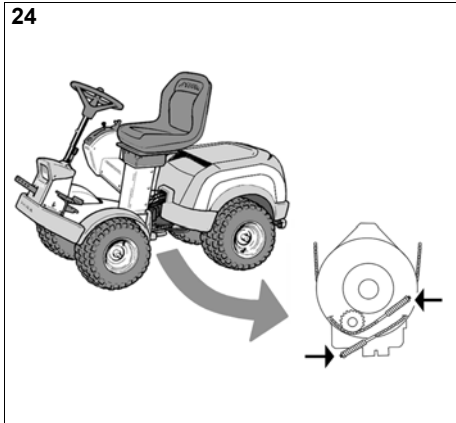
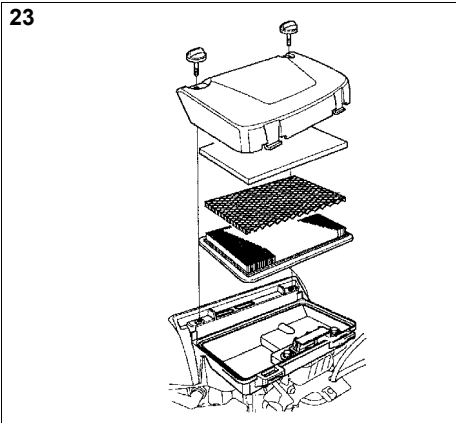
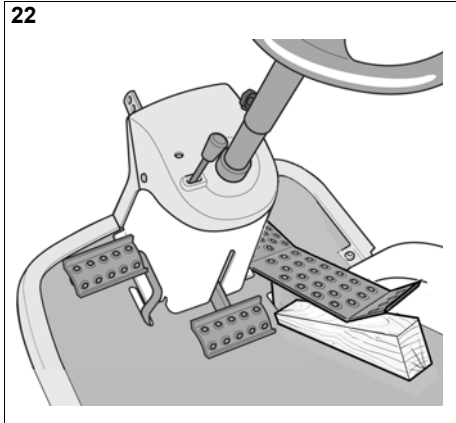
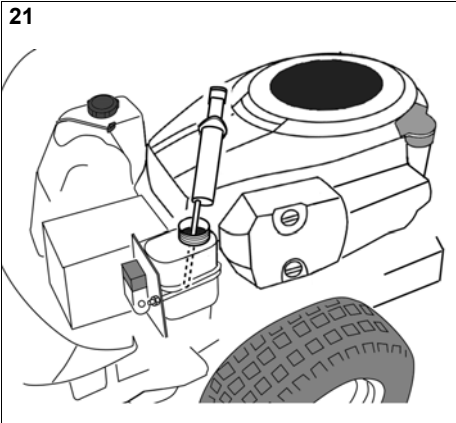
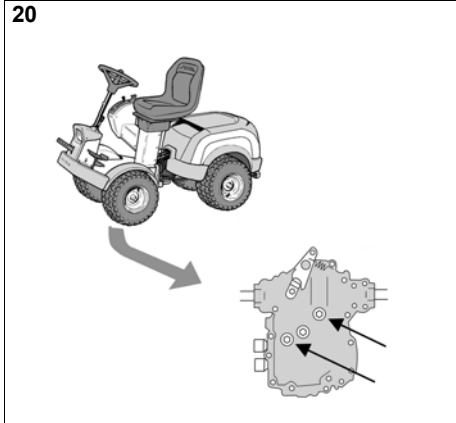
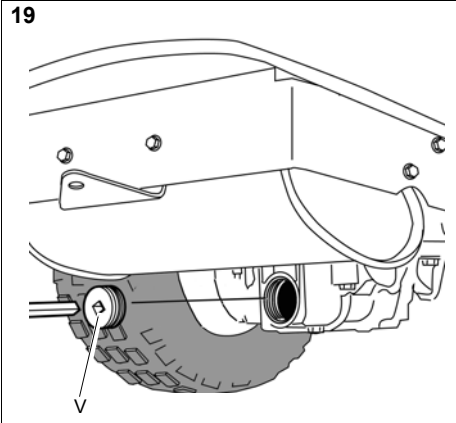
RESIDENCE

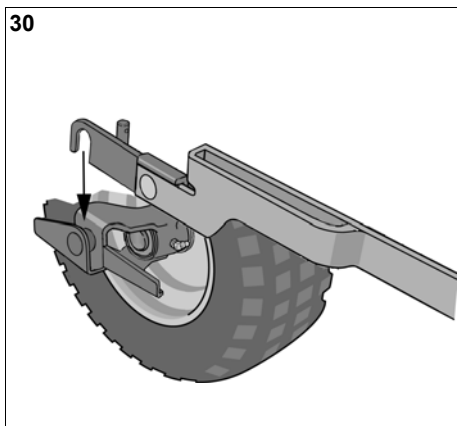
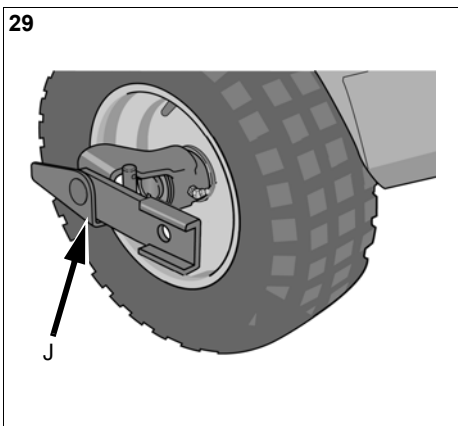
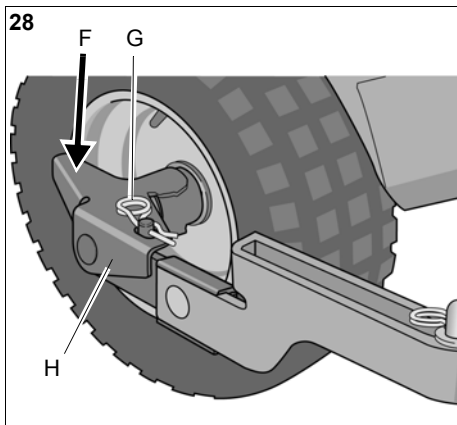
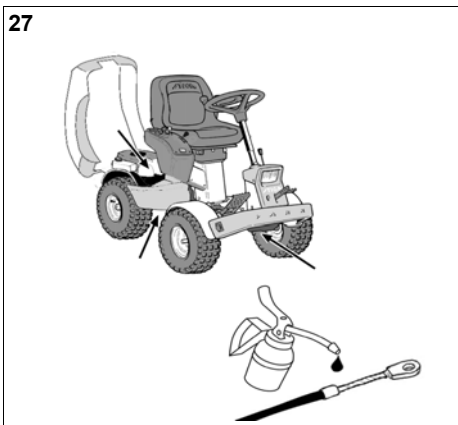
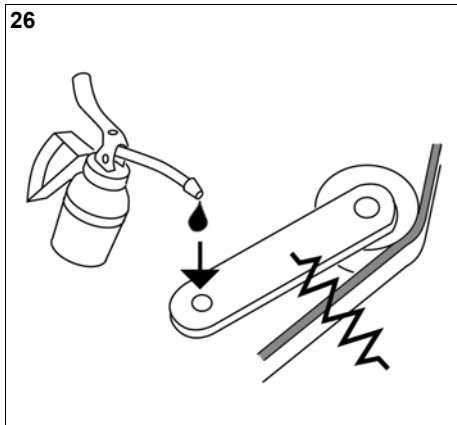
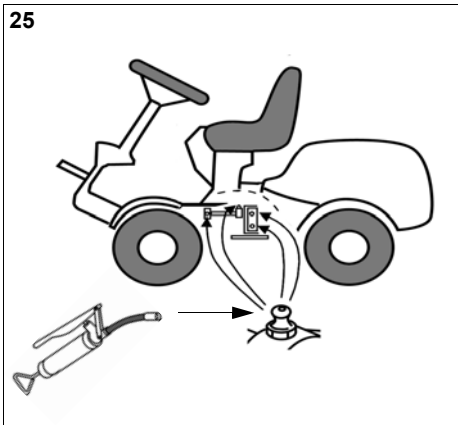
STIGA®

8211-0043-90









1 GENERELT



Dette symbol betyder **ADVARSEL**. Der er risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader, hvis ikke instruktionerne følges nøje.



Læs denne brugsanvisning samt de vedlagte "**SIKKERHEDSFORSKRIFTER**" omhyggeligt igennem, før maskinen startes.

1.1 SYMBOLER

Maskinen er forsynet med følgende symboler for at understrege, at der skal udvises forsigtighed og opmærksomhed ved anvendelse af maskinen samt udførelse af vedligeholdelsesarbejde.

Symbolerne betyder:



Advarsel!
Læs instruktionsbog og sikkerhedsmanual, før maskinen tages i brug.



Advarsel!
Pas på udkastet materiale. Hold eventuelle tilskuere borte.



Advarsel!
Brug altid høreværn.



Advarsel!
Denne maskine er ikke beregnet til at køre på offentlig vej.



Advarsel!
Med monteret originaltilbehør må maskinen kun køres på skrånninger med en maksimal hældning på 10°, uanset retning.



Advarsel!
Risiko for klemning. Hold hænder og fødder væk fra midterstyringen.



Advarsel!
Risiko for forbrænding. Rør ikke ved lyd-potten/katalysatoren.

1.2 Henvisninger

1.2.1 Figurer

Figurerne i denne brugsanvisning er nummereret 1, 2, 3, osv.

Detaljer i figurerne er mærket A, B, C, osv.

Henvisning til detalje C i figur 2 skrives "2:C".

1.2.2 Overskrifter

Overskrifterne i denne brugsanvisning er nummereret som beskrevet i nedenstående eksempel:

"1.3.1 Generel sikkerhedskontrol" er en underoverskrift til "1.3 Sikkerhedskontrol" og udgør en del af denne.

Ved henvisning til overskrifter angives oftest kun overskriftens nummer, f.eks. "Se 1.3.1".

2 SIKKERHED

2.1 GENERELT

- Læs anvisningerne grundigt igennem. Lær, hvordan alle reguleringer fungerer, og hvordan maskinen anvendes korrekt.
- Inden de anvender maskinen, skal alle førere undervises i håndteringen af maskinen. Følgende skal især understreges:
 - Anvendelse af ridere kræver forsigtighed og koncentration.
 - Man kan på skrånninger ikke få kontrol over en glidende rider ved at bremse. Hovedårsagen til, at man mister kontrollen, er manglende hjulgreb, for høj hastighed, utilstrækkelig nedbremsning, uegnet opgave for maskinen, manglende kendskab til underlaget eller forkert anvendelse som trækraft.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender disse anvisninger, benytte maskinen. Lokale forskrifter indeholder muligvis bestemmelser vedrørende førerens alder.
- Anvend aldrig maskinen, hvis der er andre i nærheden, især børn eller dyr.
- Husk, at føreren er ansvarlig for ulykker, der forårsages på andre mennesker og deres ejendom.
- Lad aldrig børn eller andre køre med. De kan falde af og komme alvorligt til skade, eller de kan forhindre, at maskinen køres på en sikker måde.
- Anvend ikke maskinen, hvis du er under påvirkning af alkohol, stoffer eller medicin. Anvend heller ikke maskinen, hvis du er træt eller syg.

2.2 FORBEREDELSE

- Bær kraftige sko og langbukser, når du bruger maskinen. Kørs aldrig maskinen med bare fødder eller i sandaler.
- Vær rigtigt påklædt, når du bruger maskinen. Bær ikke løsthængende tøj, smykker, tørklæder, slips osv., som kan hænge fast i roterende dele. Sæt langt hår op.
- Kontroller omhyggeligt det område, der skal klippes eller ryddes for sne. Fjern alle løse sten, pinde, ståltråd og andre fremmede genstande, som maskinen kan kaste ud.
- Advarsel - Benzin er meget brandfarligt.
 - Opbevar brændstoffet i en beholder, der er specielt fremstillet til dette formål.
 - Påfyld kun benzin udendørs, og ryg ikke under påfyldningen.

- c. Påfyld brændstoffet, inden motoren startes. Tag aldrig benzindækslet af, og påfyld aldrig benzin, mens motoren kører eller stadig er varm.
- d. Hvis du spilder benzin, må du ikke forsøge at starte motoren. Flyt i stedet maskinen fra det sted, hvor du har spildt benzin, og undgå enhver form for gnistdannelse, indtil benzindampene er forsvundet.
- e. Husk at skrue dækslet på benzintanken og benzindunken på igen efter påfyldning.
- Udskift fejlbehæftede støjdemper.
 - Inden du bruger maskinen, skal du altid kontrollere, at knive og fastgørelsesanordninger ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede dele i sæt, så balancen opretholdes.
 - Batteriet (på maskiner med el-starter) afgiver eksplosive gasser. Hold gnister, flammer og cigaretter væk. Sørg for tilstrækkelig ventilation under opladning.
 - Batteriet indeholder giftigt materiale. Pas på, at batterihuset ikke beskadiges. Hvis huset er beskadiget, skal du undgå at komme i kontakt med batteriets indhold.
 - Læg ikke gamle, defekte batterier i affaldsspanen. Kontakt den lokale genbrugsstation.
 - Kortslut ikke batteriet. Der vil opstå gnister, som kan medføre brand.
- ### 2.3 DRIFT
- Start motoren i henhold til instruktionerne i brugsanvisningen. Hold fødderne borte fra knivene.
 - Kør ikke motoren i mindre rum, hvor farlige kuldoxidgasser kan opbygges.
 - Anvend kun maskinen i dagslys eller ved god belysning.
 - Anvend altid høreværn.
 - Vær forsigtig, når du nærmer dig forhindringer, der begrænser oversigtsmulighederne.
 - Hold altid børn væk fra maskinens arbejdsområde. Lad en anden voksen holde øje med børnene.
 - Vær forsigtig, når du bakker. Kig bagud efter eventuelle forhindringer, før og mens du bakker. Pas på børn.
 - Kobl kniven/knivene og koblingen ud, inden motoren startes.
 - Hold aldrig hænder og fødder tæt på eller under roterende dele. Pas på knivene. Stå aldrig ud for udkaståbningen.
 - Undgå at bruge maskinen på vådt græs.
 - Vær forsigtig på skråninger. Undgå at starte eller stoppe pludseligt, når du kører opad eller nedad på en skråning.
 - Slip koblingen langsomt. Kør altid med gearet koblet til, og kobl ikke ud ved kørsel nedad på skråninger.
 - Klip aldrig på tværs af en skråning. Kør oppefra og ned og nedefra og op.
 - Giv kun lidt gas ved tilkobling af kraftudtaget, især i højt græs. Sænk hastigheden på skråninger og i skarpe sving for at undgå, at maskinen vælter, eller at du mister kontrollen over den.
 - Pas på huller i underlaget og andre skjulte farer.
 - Kør ikke for tæt på grøfter eller høje kanter. Maskinen kan vælte, hvis et hjul kommer uden for kanten, eller hvis kanten falder sammen.
 - Vær forsigtig ved bugsering og ved anvendelse af tungt udstyr.
 - a. Anvend kun en godkendt trækanordning.
 - b. Begræns lasten, så du har styr over den.
 - c. Foretag ingen skarpe sving. Vær forsigtig, når du bakker.
 - d. Anvend hjulvægte eller frontvægte, hvis det anbefales i brugsanvisningen.
 - Pas på trafik ved kryds eller ved kørsel i nærheden af veje.
 - Stop kniven/knivene, hvis et andet underlag end græs skal passeres under klipningen af græs.
 - Ved anvendelse af enhver form for tilbehør, må udkastet aldrig rettes mod personer i nærheden, og der må aldrig stå nogen personer i nærheden af maskinen, når den er i gang.
 - Kør aldrig maskinen, hvis beskyttelsesanordningerne er ødelagt eller ikke fastgjort.
 - De monterede beskyttelsesanordninger må ikke afmonteres eller sættes ud af drift. Inden maskinen anvendes, skal du hver gang kontrollere, at beskyttelsesanordningerne fungerer.
 - Du må ikke ændre motorens regulatorindstillinger eller køre motoren ved for højt omdrejningstal. Faren for personskader stiger, hvis motoren køres ved for højt omdrejningstal.
 - Rør ikke ved motordele, som bliver varme under drift. Risiko for forbrænding.
 - Forlad aldrig førerpladsen uden at:
 - a. Frakoble kraftudtaget og sænke tilbehøret.
 - b. Sætte gearet i frigear og trække parkeringsbremsen.
 - c. Stoppe motoren og tage nøglen ud.

- Anvend kun tilbehør, som er godkendt af producenten af maskinen.
- Maskinen må ikke anvendes, uden at tilbehør/redskab er monteret i fastgørelsen dertil. Kørsel uden tilbehør kan forringe maskinens stabilitet.
- Vær forsigtig ved anvendelse af græsopsamler og andet tilbehør, som kan ændre maskinens stabilitet (især på skråninger).
- Kobl udtaget til tilbehøret fra, stop motoren, og løsn tændrørskablet, eller tag tændingsnøglen ud:
 - a. Før aflæsning af pinde eller affald, eller når udkaståbningen er tilstoppet.
 - b. Før kontrol, rengøring eller eftersyn af maskinen.
 - c. Før kontrol for eventuelle skader og udførelse af reparationer, og inden maskinen startes og køres igen efter påkørsel af genstande.
 - d. Ved kontrol af maskinen, hvis den er begyndt at vibrere unormalt meget. (Kontroller straks).
- Kobl udtaget til tilbehør fra ved transport, eller når maskinen ikke anvendes.
- Stop motoren, og kobl udtaget til tilbehøret fra:
 - a. Før påfyldning af benzin.
 - b. Inden græsopsamleren afmonteres.
 - c. Inden højdeindstillingen justeres, så dette ikke kan ske fra førersædet.
- Reducer gasgivningen, når motoren skal standses. Hvis motoren er forsynet med brændstofhane, skal denne lukkes, når arbejdet er afsluttet.
- Vær forsigtig med klippeaggregater med flere knive, idet en roterende kniv kan få andre knive til at rotere.
- Med monteret originaltilbehør må maskinen kun køres på skråninger med en maksimal hældning på 10°, uanset retning.
- Klippeaggregatets originale kniv/knive må ikke udskiftes med ikke-originale dele beregnet til f.eks. mosafrivning. Hvis sådanne anordninger anvendes, bortfalder garantien. Der er desuden risiko for personkvæstelser og skader på ejendom.
- Vær forsigtig ved af- og pålæsning af maskinen på trailer eller lastvogn.
- Kontroller regelmæssigt bremsernes funktion. Det er vigtigt, at bremserne vedligeholdes og repareres efter behov.
- Lad aldrig maskinen stå med benzin i tanken i bygninger, hvor dampene kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Sørg for, at motoren er afkølet, inden maskinen stilles ind i en bygning.
- For at mindske risikoen for brand skal motor, støjdæmper, batteri og benzintank holdes rene for græs, løv og overskydende olie.
- Kontroller ofte, om der er opstået slid eller skader på græsopsamleren.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden.
- Anvend altid originale reservedele. Ikke-originale reservedele kan medføre risiko for tilskadekomst, selvom delene passer til maskinen.
- Udskift beskadigede advarsels- og instruktionskilte.
- Hvis transportpositionen ikke er forsynet med mekanisk låsning, skal klippeaggregatet være sænket ved parkering og opbevaring, og når maskinen efterlades uden opsyn.
- Hvis benzintanken skal tømmes, skal dette ske udendørs.
- Opbevar maskinen, så børn ikke kan få adgang til den.
- Batteriet indeholder syre. I forbindelse med mekaniske skader eller overopladning kan der ske udsivning af syre.
- Batteriet må aldrig overlades. Overopladning kan få batteriet til at eksplodere, hvorved syren slynges ud i alle retninger.
- Syre som kommer i kontakt med øjne eller hud, forårsager alvorlige personskader. Hvis en kropsdel kommer i kontakt med syre, skal der straks skylles med rigeligt vand. Søg straks læge.
- Indånding af syredampe giver skader på slimhinder og andre indre organer. Søg læge, hvis en person har indåndet syre.
- Syre forårsager alvorlige skader på værktøj, tøj og andre materialer. Skyl straks spildt syre væk med vand.
- Kortslut ikke batteriets poler. Der vil opstå gnister, som kan medføre brand. Bær ikke smykker af metal, der kan komme i kontakt med batteripolerne.
- I tilfælde af skader på batterikappe, dæksel, poler eller indgreb på den liste, der dækker ventilerne, skal batteriet udskiftes.

2.4 VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Fastspænd alle møtrikker og skruer, så maskinen er i sikker stand.
- Kontroller med jævne mellemrum, at klippeaggregatets knivbolt/-bolte er korrekt tilspændt.

3 OPBEVARING

Tøm benzintanken. Start motoren, og lad den gå, indtil den standser.

Skift olie, mens motoren er varm.

Skru tændrøret løs, og hæld en måleske olie i cylinderen. Lad motoren køre nogle omgange, så olien fordeler sig i cylinderen. Sæt tændrøret fast igen.

Rengør hele maskinen (især under skjoldet over klippeaggregatet). Reparer lakskader for at undgå rustangreb.

Opbevar maskinen indendørs et tørt sted.

Maskiner med el-starter:

Afmonter batteriet. Opbevar det godt opladet på et koldt sted (mellem 0° C og +15° C).

Ved den korrekte opbevaringstemperatur skal batteriet oplades hver 4. måned.

4 SERVICE

Autoriserede serviceværksteder udfører reparationer og garantiservice. De anvender originale reservedele.

GGP originale reservedele og tilbehør er fremstillet specielt til GGP-maskiner. Bemærk, at ikke-originale reservedele og tilbehør ikke er kontrolleret og godkendt af GGP.



Anvendelse af sådanne dele og tilbehør kan påvirke maskinens funktion og sikkerhed. GGP påtager sig intet ansvar for skader, der er forårsaget af sådanne produkter.

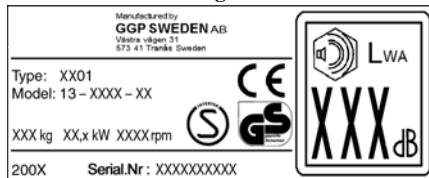
Originale reservedele sælges af serviceværksteder og mange forhandlere.

Vi anbefaler, at maskinen indleveres til service, vedligeholdelse og kontrol af sikkerhedsanordningerne på et autoriseret serviceværksted en gang om året.

5 PRODUKTIDENTITET

Produktets identitet bestemmes af to dele:

1. Maskinens artikel- og serienummer:



2. Motorens model-, type- og serienummer:

Anvend disse identitetsbetegnelser ved alle henvendelser til serviceværksteder og ved køb af reservedele.

Hurtigst muligt efter opbevaringen af maskinen skal ovenstående nummer noteres på sidste side af denne tryksag.

6 MILJØ

Af hensyn til miljøet anbefaler vi, at følgende overholdes:

- Anvend altid Alkylat-benzin (såkaldt miljøbenzin).
- Anvend altid en tragt og/eller benzindunk med særlig beskyttelse for at undgå spild ved påfyldning af benzin.
- Fyld ikke benzintanken helt op.
- Påfyld ikke for meget motor- og/eller transmissionsolie (se brugsanvisningen for oplysninger om den rigtige mængde).
- Opsaml alt olie ved olieskift. Spild ikke. Aflever den gamle olie på en genbrugsstation.
- Smid ikke det gamle oliefilter i affaldsspanden. Aflever det på en genbrugsstation.
- Smid ikke gamle blybatterier i affaldsspanden. Aflever det på en genbrugsstation.
- Udskift støjdemperen, hvis den er slidt. Anvend altid originale reservedele ved reparation.
- Hvis maskinen som standard er udstyret med katalysator, og denne er slidt, skal en ny katalysator monteres ved udskiftning.
- Lad altid en fagmand justere karburatoren, når det er nødvendigt.
- Rengør luftfiltret i henhold til instruktionerne (se brugsanvisningen).

7 TEGN FORSIKRING PÅ DIN RIDER

Kontroller forsikringen på din nye rider. Kontakt dit forsikringselskab.

Du bør have forsikring for kørsel, brand, skade og tyveri.

8 MONTERING



Før at undgå skader på personer og materiel må man ikke bruge maskinen, før man har truffet alle de foranstaltninger, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

8.1 Monteringskomponenter

I leverancen indgår komponenter, der skal bruges ved monteringen. Se fig. 1.

Leveres i pose.

I leverancen indgår en plastpose med komponenter, der skal bruges ved monteringen. Se fig. 1. Posen indeholder:

Pos.	Ant.	Betegnelse	Dimension
A	1	Split	6 x 36
B	1	Passkive	16 x 38 x 0.5
C	1	Passkive	16 x 38 x 1.0
D	2	Tændingsnøgle	
E	2	Skrue til batteri	
F	2	Møtrik til batteri	
G	2	Møtrik	M8
H	1	Trækplade	
I	2	Skrue	8 x 20

8.2 Motorhjelm (2:U)



Maskinen har en motorhjelm, der kan åbnes for adgang til brændstoffhane, batteri og motor. Motorhjelmen er låst med en gummistrop.

Motorhjelmen åbnes som beskrevet nedenfor:

1. Løsn gummistropen (2:V) på motorhjelmens forkant.
2. Løft forsigtigt motorhjelmen bagud.

Motorhjelmen lukkes ved at følge beskrivelsen i omvendt rækkefølge.



Maskinen må ikke bruges, uden at motorhjelmen er lukket og låst. Der er risiko for forbrænding og klemningsskader.

8.3 Batteri

Se "12.9".

8.4 Sæde

1. Demontér følgende dele fra sædekonsollen:
 - 4 møtrikker (til transportlåsning, skal ikke bruges).
 - 4 skruer.
 - 4 Ansatsskiver.
2. Placér sædet over fæstet i sædekonsollen.
3. Montér ansatsskiverne på skruerne.

4. Før skruerne med påsatte ansatsskiver op gennem slidserne i sædekonsollen og hullerne i sædepladen. Skru dem fast i sædet.

Tilspændingsmoment: 9 ±1,7 Nm.



Hvis skruerne spændes hårdere end 9 ±1,7 Nm, vil sædet blive ødelagt.

5. Kontrollér, at sædet løber let i konsollens slidser.

Sædet kan vippes fremover. Hvis maskinen parkeres udendørs i regnvejr, kan man vippe sædet fremover for at beskytte sædepudden mod regnen.

8.5 Rat

For at mindske aksialspillet i ratakslen skal passkiverne (5:B) og/eller (5:C) monteres på akslen mellem ratrør og konsol på følgende måde:

1. Montér ratrøret på akslen og gør det fast ved at slå splitten (5:A) ca. 1/3 ind.
2. Træk ratrør og aksel opad.
3. Kontrollér udefra, om ingen skive, en 0,5 mm-skive, 1,0 mm-skive eller begge skiver kan skubbes ind i mellemrummet. Skiven/skiverne må ikke presses ind med magt; der skal være lidt aksialt spillerum.
4. Træk splitten ud og demontér ratrøret.
5. Montér skive/skiver, som beskrevet i pkt. 3 herover.
6. Montér ratrøret på akslen og gør det fast ved at slå splitten helt ind. Brug modhold.

8.6 Trækplade

Montér trækpladen (6:H) bag på maskinen. Brug skruerne og møtrikkerne (6:J, G).

Tilspændingsmoment: 22 Nm.

8.7 Snapbeslag

Snapbeslagene leveres i en separat æske sammen med en monteringsvejledning.

Montér snapbeslagene på maskinens forakslers.

8.8 Dæktryk

Kontrollér lufttrykket i dækkene. Korrekt lufttryk:

For: 0,6 bar (9 psi).

Bag: 0,4 bar (6 psi)

8.9 Tilbehør

For montering af tilbehør, se separat monteringsvejledning, der følger med det respektive tilbehør. Bemærk! Klippeaggregater regnes her som tilbehør.

9 BESKRIVELSE

9.1 Fremdrift

Maskinen er 4-hjulstrukket. Kraften fra motoren til drivhjulene overføres hydraulisk. Motoren driver en oliepumpe, som pumper olie gennem akseldrevne for og bag.

Forakslen og bagakslen er seriekoblede, hvilket betyder, at forhjul og baghjul er tvunget til at rotere med det samme omdrejningstal.

For at lette sving er begge aksler udstyret med differentiale.

Frontmonterede redskaber drives via kileremme.

9.2 Styring

Maskinen er knækstyret. Det betyder, at rammen er opdelt i front og bagende, som kan drejes i forhold til hinanden.

Knækstyringen gør det muligt for maskinen at dreje med en ekstremt lille radius rundt om træer og andre forhindringer.

9.3 Sikkerhedssystem

Maskinen er udstyret med et elektrisk sikkerhedssystem. Sikkerhedssystemet afbryder visse aktiviteter, som kan medføre fare i forbindelse med fejlmanøvrer. Eksempelvis kan motoren ikke startes, hvis ikke pedalen kobling-bremse er trykket ned.



Sikkerhedssystemets funktion skal altid kontrolleres inden brug af maskinen.

9.4 Betjeningsudstyr

9.4.1 Redskabsløfter, mekanisk (9:C)

Sådan skiftes mellem arbejdsstilling og transportstilling:

1. Tråd pedalen helt ned.
2. Slip pedalen langsomt.

9.4.2 Kobling-parkeringsbremse (9:B)



Tryk aldrig på pedalen under kørsel. Risiko for overophedning i kraftoverføringen.



Pedalen (9:B) har følgende tre stillinger:

- **Sluppet.** Koblingen er ikke aktiveret. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret.
- **Trådt halvt ned.** Fremadkørsel frikoblet. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret.
- **Trådt helt ned.** Fremadkørsel frikoblet. Parkeringsbremsen fuldt aktiveret, men ikke låst. Denne position bruges også som nødbremse.

9.4.3 Lås, parkeringsbremse (9:A)



Låsen låser pedalen "kobling-bremse" i nede-position. Funktionen bruges til at låse maskinen på skrånninger, ved transport, etc., når motoren ikke er i gang.

Låsning:

1. Tråd pedalen (9:B) helt ned.
2. Skub låsen (9:A) mod højre.
3. Slip pedalen (9:B).
4. Slip låsen (9:A).

Oplåsning:

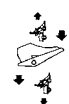
Tryk pedalen ned, og slip den (9:B).

9.4.4 Træk-driftsbremse (9:F)



Hvis maskinen ikke bremses som forventet, når pedalen slippes, skal venstre pedal (9:B) bruges som nødbremse.

Pedalen (9:F) bestemmer udvekslingsforholdet mellem motoren og drivhjulene (= hastigheden). Når pedalen slippes, aktiveres driftsbremsen.



1. Tråd pedalen fremad
- maskinen bevæger sig fremad.
2. Pedalen er ikke påvirket - maskinen står stille.
3. Tråd pedalen bagud
- maskinen bakker.
4. Trykkes mindskes på pedalen
- maskinen bremses op.

På pedalens overdel er der en justeringsplade. Justeringspladen kan justeres i 3 positioner, så den passer optimalt til førerens fod.

9.4.5 Rat (9:D)

Rathøjden kan reguleres trinløst. Løsn justeringsgrebet (9:E) på ratstammen, og hæv eller sænk rattet til den ønskede stilling. Stram justeringsgrebet til igen.



Justér ikke rattet under kørsel!



Drej aldrig på rattet, når maskinen står stille med redskabet sænket. Risiko for unormale belastninger på servostyring og styremekanik.

9.4.6 Gashåndtag (10:G)

Regulering til indstilling af motorens omdrejningstal.



1. Fuld gas - når maskinen er i brug, bør der altid gives fuld gas.



2. Tomgang.

9.4.7 Chokerhåndtag (10:H)

Trækhåndtag til at give motoren choker ved koldstart.



1. Håndtaget trukket helt ud - chokerspjældet i karburatoren er lukket. Til koldstart.
2. Håndtaget trykket ind - chokerspjældet er åbent. Til varm start af motoren og under kørsel.

Kør aldrig med chokeren trukket ud, når motoren er varm.

9.4.8 Tændingslås/forlygter (10:I)

Tændingslåsen bruges til at starte og stoppe motoren. Tændingslåsen fungerer også som kontakt for lygten.



Maskinen må ikke efterlades med nøglen i position 2 eller 3. Risiko for brand, da der kan løbe brændstof ind i motoren gennem karburatoren, samt risiko for at batteriet aflades og ødelægges.

Fire stillinger:



1. Stopstilling - motoren er kortsluttet. Nøglen kan tages ud.



2. Kørestilling - lygten er tændt.



3. Kørestilling - lygten er slukket.



4. Startstilling - den elektriske startmotor aktiveres, når nøglen drejes til den fjederbelastede startstilling. Lad nøglen gå tilbage til kørestilling 3, når motoren er startet.

Drej nøglen til position 2 for at tænde lygten.

9.4.9 Kraftudtag (10:K)



Kraftudtaget må ikke tilkobles, mens det frontmonterede tilbehør er i transportstilling. Dette ødelægger remtransmissionen.

Håndtag til til- og frakobling af kraftudtag til drift af frontmonteret tilbehør. To stillinger:



1. Forreste stilling - kraftudtaget er koblet fra.



2. Bageste stilling - kraftudtaget er koblet til.

9.4.10 Timetæller (8:P)

Viser antallet af driftstimer. Fungerer kun, når motoren er i gang.

9.4.11 Indstilling af klippehøjde (10:J)

Maskinen er forsynet med anordninger til anvendelse af klippeudstyr med elektrisk indstilling af klippehøjde.



Kontakten bruges til at øge eller mindske klippehøjden trinløst.

Klippeaggregatet sluttes til kontakten (8:Q).

9.4.12 Udkoblingshåndtag

Håndtag til udkobling af den trinløse transmission. 4WD er forsynet med to håndtag koblet til bagakslen (11:A) og forakslen (11:B).



Udkoblingshåndtaget må aldrig befinde sig mellem den yderste og inderste position. Dette overopheder og beskadiger transmissionen.

Håndtagene giver mulighed for at skubbe maskinen uden hjælp fra motoren. To stillinger:



1. Håndtag i inderste position: Transmissionen er indkoblet til normal brug.
2. Håndtag i yderste position: Transmissionen er udkoblet. Maskinen kan skubbes manuelt.

Maskinen må ikke bugseres over længere stræk eller med høj fart. Dette kan forårsage skade på transmissionen.



Maskinen må ikke køres med forreste håndtag i yderste position. Risiko for skader og olielækage i forakslen.

9.4.13 Sæde (7:T)



Sædet kan vippes op og justeres i langsgående retning. Sædet justeres på følgende måde:

1. Før håndtaget (7:S) opad.
2. Indstil sædet i den ønskede position.
3. Slip håndtaget (7:S) og sædet låses.

Sædet er udstyret med sikkerhedsafbryder, som er koblet til maskinens sikkerhedssystem. Det medfører, at visse aktiviteter, som kan medføre fare, ikke kan udføres, når der ikke sidder nogen på sædet. Se også 11.4.2.

9.4.14 Motorhjelm (12:U)



Maskinen har en motorhjelm, der kan åbnes for adgang til brændstofhane, batteri og motor. Motorhjelmen er låst med en gummistrop.

Motorhjelmen åbnes som beskrevet nedenfor:

1. Løsn gummistroppen (12:V) på motorhjelmens forkant.
2. Løft forsigtigt motorhjelmen bagud. Motorhjelmen lukkes ved at følge beskrivelsen i omvendt rækkefølge.



Maskinen må ikke bruges, uden at motorhjælmen er lukket og låst. Der er risiko for forbrænding og klemningsskader.

9.4.15 Snapbeslag (28:H)



Snapbeslagene er delelige, hvilket gør det meget let at skifte mellem forskellige arbejdsredskaber

Snapbeslagene muliggør, at aggregatet nemt kan skifte mellem to indstillinger:

- Normalindstilling med fuldt opspændt rem.
- 4 cm bag ved normalposition med slap rem, så aggregatet kommer tættere på basismaskinen.

Samtidig med at spændrullen løsnes fra remmen, forenkler snapbeslagene remskift, aggregatskift, håndtering i vaskeposition og serviceposition.

Slæk på remspændingen:

1. Demontér låsestifterne (28:G) på begge sider.
2. Åbn snapbeslagene ved at trykke bageste del ned. Se (28:F).



Når snapbeslagene er åbne, hviler aggregatarmene kun løst i aksdelene. Aggregatet må aldrig stilles i serviceposition eller vaskeposition, uden at snapbeslagene er låst igen, når aggregatremmen er taget af.

3. Udfør ønskede handlinger, f.eks.:
 - Tage remmen af.
 - Skift aggregat ved at tage aggregatarmene af. Se fig. 30.

Spænd remmen:

Spænd først på den ene side og derefter på den anden side som beskrevet i instruktionerne nedenfor.



Drej ikke løftearmen med hænderne. Klemrisiko.

1. Sæt foden på løftearmen (29:J) og drej forsigtigt en halv omgang frem.
2. Montér låsestiften (28:G).
3. Gentag samme procedure på den anden side.

10 ANVENDELSESOMRÅDER

Maskinen må kun bruges til følgende formål med det angivne STIGA originaltilbehør.

Arbejde	Tilbehør, STIGA original
Græsslåning	Med klippeaggregater: 95 C, 95 C EI, 105 C, 105 C EI, 110 Combi Pro, 110 Combi Pro EI, Slagleklipper
Fejning	Med fejudestyr eller fejudestyr med opsamling. Til førstnævnte anbefales brug af støvskærm.
Snerydning	Med sneplov eller sneslynge. Snekæder og rammevægte anbefales.
Opsamling af græs og blade	Med påhængsopsamler 30" eller 42". Provogn.
Transport af græs og blade	Med transportvogn Pro eller Combi.
Spredning af grus	Med grusspreder. Kan også bruges til spredning af salt. Snekæder og rammevægte anbefales.
Ukrudtsbekæmpelse på grusstier	Med frontmonteret skuffejern.
Kantskæring af græsplæner	Med kantskærer.
Afrivning af mos	Med mosrive.

Trækanordningen må højst belastes med en lodret kraft på 100 N.

Belastningen på trækanordningen fra påhængstilbehør må højst være 500 N.

OBS! Kontakt det relevante forsikringssselskab før enhver brug af påhængsvogn.

OBS! Denne maskine er ikke beregnet til at køre på offentlig vej.

11 START OG KØRSEL



Maskinen må ikke bruges, uden at motorhjælmen er lukket og låst. Der er risiko for forbrænding og klemningsskader.

11.1 Påfyldning af benzin

Brug altid ren blyfri benzin.olieblandet 2-taktsbenzin må ikke anvendes.

Tanken kan rumme 12 liter. Benzinniveauet aflæses nemt gennem den transparente tank.

OBS! Almindelig blyfri benzin er en ferskvare og bør ikke opbevares i mere end 30 dage.

Miljøtilpasset benzin - såkaldt alkylatbenzin - kan med fordel anvendes. Denne type benzin har en sammensætning, der er mindre skadelig for både mennesker og miljø.



Benzin er meget brandfarlig. Opbevar benzinen i beholdere, der er specielt fremstillet til dette formål.




Påfyld kun benzin ude i det fri, og undlad tobaksrygning under påfyldningen. Fyld benzin på, inden motoren startes. Fjern aldrig tankdækslet, og fyld aldrig benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.

Fyld aldrig benzintanken helt op. Efterlad et tomrum (mindst hele påfyldningsrøret plus 1 - 2 cm øverst i tanken), således at benzinen kan udvide sig uden at flyde over, når den opvarmes. Se fig. 13.

11.2 Aflæsning af motoroliestand

Krumtaphuset er ved levering påfyldt olie SAE 10W-30.

Kontrollér hver gang før brug, at oliestanden er korrekt. Maskinen skal stå plant.

 Aftør området omkring oliepinde. Løsn oliepinde og træk den op. Tør den af. Før oliepinde helt ned *uden at skrue den fast*. Træk den op igen og aflæs oliestanden.

Påfyld olie til "FULL"-mærket, hvis oliestanden er lavere end dette mærke. Se fig. 14.

Oliestanden må aldrig være højere end "FULL"-mærket. Dette vil forårsage overophedning af motoren. Hvis oliestanden overstiger "FULL"-mærket, skal der aftappes olie, til den korrekte oliestand opnås.

11.3 Aflæsning af transmissionsoliestand

Se 12.6.1.

11.4 Sikkerhedskontrol

Kontrollér at resultaterne af nedenstående sikkerhedskontroller opfyldes i forbindelse med test af den aktuelle maskine.



Sikkerhedskontrollen skal altid udføres inden brug.



Hvis nogle af nedenstående resultater ikke opfyldes, må maskinen ikke bruges! Indlever maskinen til reparation på et serviceværksted.

11.4.1 Generel sikkerhedskontrol

Objekt	Resultat
Brændstoffedninger og tilslutninger.	Ingen lækage.
Elkabler.	Al isolering intakt. Ingen mekaniske skader.
Udstødningssystem	Ingen lækage i tilslutninger. Samtlige skruer spændt.
Olieledninger	Ingen lækage. Ingen skader.
Kør maskinen fremad/tilbage, og slip pedalen træk-driftsbremse.	Maskinen skal stoppe.
Prøvekørsel	Ingen unormale vibrationer. Ingen unormale lyde.

11.4.2 Elektrisk sikkerhedskontrol



Sikkerhedssystemets funktion skal altid kontrolleres inden brug af maskinen.

Tilstand	Handling	Resultat
Pedalen kobling-bremse er ikke trykket ned. Kraftudtaget ikke aktiveret.	Prøv at starte.	Motoren skal ikke starte.
Pedalen kobling-bremse er trykket ned. Kraftudtaget aktiveret.	Prøv at starte.	Motoren skal ikke starte.
Motoren i gang. Kraftudtaget aktiveret.	Føreren rejser sig fra sædet.	Motoren skal stoppe.
Motoren i gang.	Tag sikringen 10 A ud. Se fig. 15.	Motoren skal stoppe.

11.5 Start

1. Åbn benzinhanen. Se 16.
2. Kontrollér, at tændkablet/tændkablerne er monteret på tændstiften/tændstifterne.
3. Kontrollér, at kraftudtaget er koblet fra.
4. Hold ikke foden på gearpedalen.
5. Sæt gashåndtaget på fuld gas. Koldstart - træk chokerhåndtaget helt ud. Varmstart - chokerhåndtaget skal være skubbet ind.
6. Træd pedalen kobling-bremse helt ned.
7. Drej tændingsnøglen og start motoren.
8. Når motoren er startet, skubbes chokerhåndtaget ind lidt efter lidt, hvis chokeren har været brugt.

9. Ved koldstart må maskinen ikke belastes umiddelbart efter start. Lad motoren gå i nogle minutter først, så olien når at blive varmet op.

Når maskinen er i brug, bør der altid gives fuld gas.

11.6 Køretips

Sørg altid for, at der er den korrekte mængde olie i motoren. Især ved kørsel på skrånninger. Se 11.2.



Vær forsigtig på skrånninger. Undgå at starte eller stoppe pludseligt ved kørsel opad eller nedad på en skrånning. Kørsel aldrig på tværs af en skrånning. Kørsel oppefra og ned eller nedefra og op.



Maskinen må kun køres med højst 10° hældning, uanset retning.



Sæt hastigheden ned på skrånninger og i skarpe sving for at bevare kontrollen og reducere risikoen for at vælte.



Drej ikke rattet helt ud ved kørsel med fuld gas i højeste gear. Maskinen kan vælte.



Hold hænder og fødder borte fra knækled og sædekonsol. Man kan risikere at få dem i klemme. Kørsel aldrig med åben motorhjelme.

11.7 Stop

Slå kraftudtaget fra. Træk parkeringsbremsen.

Lad motoren gå i tomgang 1 - 2 minutter. Stands motoren ved at dreje tændingsnøglen.

Luk benzinhanen. Det er især vigtigt, hvis maskinen skal transporteres, f.eks. på en påhængsvogn.



Hvis maskinen efterlades uden opsyn, skal tændkablet/tændkablerne og startnøglen fjernes.



Motoren kan være meget varm lige efter standsning. Undgå at røre ved lyd-potte, cylinder eller køleribber. Dette kan give forbrændingsskader.

11.8 Rengøring



For at reducere brandfaren skal motor, lyddæmper, batteri og brændstoftank holdes fri for græs, blade og olie.



For at mindske brandfaren skal det regelmæssigt kontrolleres, at der ikke siver olie og/eller brændstof ud.

Maskinen skal altid rengøres efter brug. Nedenstående anvisninger gælder for rengøringen:

- Hvis der bruges højtryksrensere, må strålen ikke rettes direkte mod akseltætninger, elektriske komponenter og hydraulikventiler.
- Spul ikke vand på motoren.
- Rengør motoren med børste og/eller trykluft.
- Rengør motorens køleluftindtag (14:W).

12 VEDLIGEHOLDELSE

12.1 Serviceprogram

For at holde maskinen i god stand med hensyn til pålidelighed og driftssikkerhed samt ud fra et miljøsynspunkt skal STIGAs serviceprogram følges.

Indholdet af dette program fremgår af den medfølgende servicebog.

Grundservice skal altid udføres på et autoriseret værksted.

Første service og mellemservice bør udføres på et autoriseret værksted, men kan også udføres af brugeren. Indholdet fremgår af servicebogen, og handlingerne beskrives under "11 START OG KØRSEL" samt nedenfor.

Service udført på et autoriseret værksted giver garanti for fagligt korrekt arbejde med originale reservedele.

Ved hver grundservice og mellemservice, som udføres på et autoriseret værksted, stemples servicebogen. En servicebog med dokumentation for disse serviceeftersyn er et værdipapir, der øger maskinens gensalgsværdi.

12.2 Forberedelse

Al service og vedligeholdelse skal udføres på stillestående maskine med standset motor.



Undgå at maskinen triller ved altid at trække parkeringsbremsen.



Stands motoren.



Undgå utilstigtet motorstart ved at løsne tændkablet/tændkablerne fra tændstiften/tændstifterne og fjerne startnøglen.

12.3 Dæktryk

Dækkenes lufttryk justeres på følgende måde:

Forhjul: 0,6 bar (9 psi).

Bagdæk: 0,4 bar (6 psi).

12.4 Skift af motorolie

Dette afsnit indeholder tabeller med de forskellige motorer, der indgår i STIGA's sortiment. For at gøre læsningen mere overskuelig, anbefales det at markere de data, der gælder for den pågældende maskine/motor.

12.4.1 Skifteintervaller

I tabellen nedenfor angives i visse tilfælde både driftstimer og kalendermåneder. Handlingen skal udføres ved det, der indtræffer først.

Maskine	1. gang	Derefter med interval
Residence (Honda)	Driftstimer/Kalendermåneder	
Olieskift.	20 timer/ 1 måned	100 timer/ 6 måneder

Skift olie oftere, hvis motoren skal arbejde meget tungt, eller omgivelsestemperaturen er høj.

12.4.2 Motorolie

Brug olie ifølge tabellen nedenfor.

Olie	SAE 10W-30
Serviceklasse	SJ eller højere

Brug ingen tilsætningsmidler i olien.

Fyld ikke for megen olie på. Dette kan føre til, at motoren overophedes.

Skift olien, medens motoren er varm.



Motorolien kan være meget varm, hvis den tappes af straks efter standsning. Lad derfor motoren køle af nogle minutter, inden olien tappes af.

1. Klem klemmen på olieaftapningsslangen sammen. Brug en universaltang. Se fig. 17:Y.
2. Flyt klemmen 3-4 cm op på olieaftapningsslangen, og træk proppen ud.
3. Olien skal opsamles i et kar.

OBS! Undgå at spilde olie på kileremmene.

4. Bortskaf olien i henhold til relevante lokale bestemmelser.
5. Montér olieaftapningsproppen, og skub klemmen tilbage, så den klemmer over proppen.
6. Fjern oliepipinden, og påfyld frisk olie.

Oliemængde:

Maskine	Oliemængde, ca.	
	Ikke filterskift	Filterskift
Residence	0,9 liter	1,05 liter

7. Efter oliepåfyldning skal motoren startes og gå i tomgang i 30 sekunder.
8. Undersøg, om der forekommer udsivning af olie.
9. Stands motoren. Efter yderligere 30 sekunder skal oliestanden kontrolleres som beskrevet i 11.2.

12.4.3 Oliefilter

Tap først motorolien af, og montér derefter olieaftapningsproppen som beskrevet ovenfor. Skift derefter oliefilteret som beskrevet nedenfor:

1. Rengør området omkring filteret, og afmontér filteret.
2. Fugt pakningen på det nye filter med olie.
3. Montér filteret. Skru først filteret ind, så pakningen kommer i kontakt med motoren. Skru derefter filteret endnu 1/2-3/4 omgang ind.
4. Fortsæt med punkt 7 som beskrevet i ovenfor.

12.5 Brændstoffilter (17:Z)

Skift brændstoffilter hver sæson.

12.6 Transmission, olie

Olie i den hydrauliske kraftoverføring skal kontrolleres/justeres og udskiftes med de intervaller, der er angivet i nedenstående tabel.

Handling	1. gang	Derefter med interval
	Driftstimer	
Kontrol - justering af niveau.	-	50
Olieskift.	5	200

Olietyp: Syntetisk olie 5W-50.

Oliemængde ved olieskift: ca. 3,5 liter.

12.6.1 Kontrol - justering

1. Stil maskinen plant.
2. Aflæs oliestanden på beholderen. Se fig. 18:P. Oliestanden skal være på højde med stregen.
3. Ved behov påfyldes mere olie.

12.6.2 Aftapning

1. Kør maskinen med varierende hastigheder i 10-20 minutter, så transmissionsolien varmes op.
2. Stil maskinen helt vandret.
3. Træk begge frakoblingsgrebene ud som vist i fig. 11:A, B.
4. Stil et opsamlingskar under bagakslen og ét under forakslen.
5. Åbn oliebeholderen ved at fjerne dækslet.



Man må kun bruge en 3/8" firkantnøgle til olieaftapningsproppen. Andre værktøjer ødelægger proppen.

6. Demontér olieaftapningsproppen fra bagakslen. Rengør hullet og brug en 3/8" firkantnøgle. Se figur 19.
7. Demontér to aftapningspropper fra forakslen. Brug en 12 mm topnøgle. Lad olien i foraksel og ledninger løbe ud. Se fig. 20.
8. Kontrollér, at pakningerne på forakslens aftapningspropper er intakte. Se fig. 20. Montér propperne igen. Tilspændingsmoment: 15-17 Nm.



Hvis olieaftapningsproppen spændes hårdere end 5 Nm, bliver den beskadiget.

9. Kontrollér, at pakningen på bagakslens olieaf-tapningspropp er intakt. Se fig. 19:V. Gen-montér i bagakslen. Stram olieaftapningsproppen med 5 Nm.
10. Opsug olien i beholderens dybere del med en oliesuger. Se fig. 21.
11. Bortskaf olien i henhold til relevante lokale be-
stemmelser.

12.6.3 Fyldning



**Motoren må aldrig køres, når den bag-
este spærreventil er trukket ind og den
førreste spærreventil er trukket ud.**

Det vil ødelægge forakslens tætninger.

1. Fyld oliebeholderen med den nye olie.



**Hvis motoren skal køre indendørs, skal
der kobles en udsugningsanordning til
motorens udstødningsrør.**

2. Kontrollér, at bagakslens spærreventil er
trukket ud.
3. Start motoren. Når motoren startes, skubbes
forakslens spærreventil ind automatisk.
4. Træk forakslens spærreventil ud.
**Obs! Olien suges ind i systemet meget hur-
tigt. Beholderen skal altid holdes fyldt. Der
må under ingen omstændigheder indsuges
luft.**
5. Indstil drivpedalen i fremadposition ved at
blokere den med en trækile eller lignende. Se
fig. 22. Fyld oliebeholderen lidt efter lidt med
ny olie.
6. Køør i fremadposition i et minut.
7. Flyt trækilen og indstil drivpedalen i bagudpo-
sition. Fortsæt med at påfylde olie.
8. Køør i bagudposition i et minut.
9. Skift køreretning en gang i minuttet som oven-
for beskrevet og fortsæt med at påfylde olie, in-
dtil det holder op med at boble i beholderen.
10. Stop motoren, montér oliebeholderens dæksel
og luk hjelmen.
11. Prøvekør i et par minutter og justér oliestanden
i beholderen.

12.7 Remtransmissioner

Kontrollér efter 5 timers drift at alle remme er in-
takte og uden skader.

12.8 Styling

Styringen skal kontrolleres/justeres efter 5 timers
drift og derefter for hver 100 timers drift.

12.8.1 Kontrol

Drej rattet frem og tilbage i korte ryk. Der må ikke
forkomme mekanisk slør i styrekæderne.

12.8.2 Justering

Justér styrekæderne efter behov efter følgende ve-
jledning:

1. Stil maskinen i stillingen "ligeud".
2. Justér styrekæderne ved hjælp af de to
møtrikker, der sidder under knækledet. Se fig.
24.
3. Justér begge møtrikker lige meget, indtil der
ikke forekommer slør.
4. Prøvekør maskinen i retning lige frem, og kon-
trollér, at rattet ikke står på skrå.
5. Hvis rattet står på skrå, skal den ene møstrik
løses og den anden strammes.

Spænd ikke styrekæderne for hårdt. Styringen
kommer til at gå tungere i takt med, at slitagen på
kæderne øges.

12.9 Batteri



**Syre som kommer i kontakt med øjne
eller hud, forårsager alvorlige person-
skader. Hvis en kropsdel kommer i kon-
takt med syre, skal der straks skylles
med rigeligt vand. Søg straks læge.**

Batteriet er et ventilreguleret batteri med 12 V
nominel spænding. Elektrolytniveauet hverken
kan eller skal kontrolleres eller påfyldes. Den
eneste vedligeholdelse, der kræves, er opladning
efter f.eks. lang tids opbevaring.



**Før batteriet tages i brug første gang,
skal det ladet helt op. Batteriet skal
altid opbevares helt opladet. Hvis bat-
teriet opbevares afladet, opstår der al-
vorlige skader.**

12.9.1 Opladning med motoren

I første omgang kan batteriet oplades ved hjælp af
motorens generator på følgende måde:

1. Montér batteriet i henhold til nedenstående.
2. Placér maskinen udendørs eller montér en ud-
sugningsanordning til udstødningsgassen.
3. Start motoren i henhold til instruktionerne i
brugsanvisningen.
4. Køør motoren uden uafbrudt uden stop i 45
minutter.
5. Stop motoren, og batteriet er fuldt opladet.

12.9.2 Opladning med batterilader

Ved opladning med batterilader skal der anvendes
en batterilader med konstant spænding.
Kontakt forhandleren vedr. køb af batterilader med
konstant spænding.

**Batteriet kan tage skade, hvis der anvendes en
batterilader af standardtype.**

12.9.3 Demontering/montering

Batteriet er placeret under motorhjelm. Ved demontering/montering gælder følgende angående kablernes tilslutning.

- Ved demontering. Fjern først det sorte kabel fra batteriets minuspol (-). Fjern derefter det røde kabel fra batteriets pluspol (+).
- Ved montering. Tilslut først det røde kabel til batteriets pluspol (+). Tilslut derefter det sorte kabel til batteriets minuspol (-).



Hvis kablerne fjernes/tilsluttes i omvendt rækkefølge, er der risiko for kortslutning og skader på batteriet.



Hvis kablerne byttes om, ødelægges generator og batteri.



Spænd kablerne godt fast. Løse kabler kan forårsage brand.



Motoren må aldrig køre, når batteriet er koblet fra. Der er risiko for alvorlige skader på generator og el-system.

12.9.4 Rengøring

Hvis batteripolerne er oxiderede, skal de rengøres. Rengør batteripolerne med en stålborste, og smør dem ind i polfedt.

12.10 Luftfilter, motor

Luftfilteret gøres rent hver 3. måned eller for hver 50 driftstimer, alt efter hvad der indtræffer først. Papirfilteret udskiftes en gang om året eller for hver 200 driftstimer, alt efter hvad der indtræffer først.

OBS! Gør begge filtre rene oftere, hvis maskinen arbejder i støvede omgivelser.

1. Luftfilterdækslet aftages, se fig. 23.
2. Papirfiltret og forfiltret (= skumplastfiltret) aftages. Der skal udvises forsigtighed, så der ikke kommer snavs i karburatoren. Luftfilterhuset gøres rent.
3. Vask forfiltret i flydende opvaskemiddel og vand. Kram det tørt. Der hældes lidt olie på filteret, og olien klemmes ind i filteret.
4. Papirfilteret gøres rent på følgende måde: Det bankes let mod en plan overflade. Hvis det er meget snavset, skal det udskiftes.
5. Samling foretages i omvendt rækkefølge. Oliebaserede opløsningsmidler som f.eks. petroleum må ikke bruges til rengøring af papirfilteret. Sådanne opløsningsmidler vil ødelægge filteret.

Der må ikke bruges trykluft ved rengøring af papirfilteret. Papirfilteret må ikke smøres med olie.

12.11 Tændrør

Tændstiften/tændstifterne skal udskiftes for hver 200 timers drift (=ved hver anden grundservice). Inden tændstiften løsnes, skal der rengøres omkring dets fæste.

Tændstift: Champion RC12YC eller tilsvarende.
Elektrodeafstand: 0,75 mm.

12.12 Luftindtag

Se 14:W. Motoren er luftkølet. Et tilstoppet kølesystem vil skade motoren. Rengør motoren luftindtag for hver 50 timers drift. En mere grundig rengøring af kølesystemet udføres i forbindelse med hver grundservice.

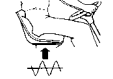

12.13 Smøring

Alle smørepunkter vist i nedenstående tabel skal smøres for hver 50 timers drift samt efter hver vask.


Objekt	Handling	Figur
Knæk	4 smørenipler. Brug en fedtsprøjte fyldt med universalfedt. Pump, indtil der trænger fedt ud.	25
Syrekæder	Børst kæderne rene med en stålborste. Smørj med en universalsalkædespray.	-
Spændarme	Smør lejringspunkterne med en oliekanne, samtidig med at den relevante anordning aktiveres. Bør udføres af to personer.	26
Håndtagenes wirer	Smør wirernes ender med en oliekanne, samtidig med at den relevante anordning aktiveres. Bør udføres af to personer.	27

GGP forbeholder sig ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

EG-försäkran om överensstämmelse EC conformity declaration Declaração de conformidade da CE Izjava ES o skladnosti
 EY-vaatustenmukaisuusvakuutus Déclaration de conformité CE Deklaracija zgodnosti EC EU vastavusdeklaratsioon
 EU-överensstemmelseerklæring EU-geljkvornigheidsverklaring Декларация ЕС о соответствии EB atitikties deklaracija
 EU-forsikring om overensstemmelse Dichiarazione di conformità CE Deklarace shody s EU EK atbilstības deklarācija
 EG-Konformitätsbescheinigung Declaración de conformidad CE EK megfelelősegi nyilatkozat

<p>1. Kategori Luokka Kategori Kategori Kategorie Category Catégorie Categoría Categoría Categoría Категория Kategorija Kategorija Kategorija Kategorija Kategorija Kategorija</p>	<p>Gräsklippare med bensinmotor Bensiinmoottorikäyttöinen ruohonleikkuri Plæneklipper med benzinmotor Gressklipper med benzinmotor Rasenmäher mit Benzinmotor Lawnmowers with petrol engines Tondeuses à moteur à explosion Grasmaaiers met benzinemotor Tosaerba con motori a benzina Cortacéspedes con motor de gasolina Máquinas de cortar relva com motores a gasolina Kosiarki do trawy z silnikiem benzynowym Газонокосилки с бензиновым двигателем Sekačky trávy s benzínovým motorem Benzinmotoros fűnyíró Kosilnice z bencinskimi motorji Bensiinmoottoriga muruniidukid Veļajapovējs su benzīnīnais variklais Žales pjāvēji ar benzīna dzinējiem</p>	<p>8.Fabrikat Valmiste Valmiste Marca Fabrikat Marca Fabrikat Marca Fabrikat Marca Make Торговая марка Marque</p> <p>Fabricage Značka Marca Gyártmány Marca Znamka Marca Mark Marca Marké Ražojums</p>	<p>STIGA</p>	
		<p>9.Klippbredd Leikkuuleveys Klippebredd Klippebredd Klippebredd Schnittbreite Cutting width Largeur de coupe Snijwijdte Larghezza di taglio Ancho de corte</p> <p>Largura de corte Szerokość koszenia Рабочий захват Šírka sekáni Vágási szélesség Sírma košíje Niimislaius Pjovimo plotis Pļaušanas joslas platums</p>	<p>1-2: 95 cm 3-4: 105 cm 5-6: 110 cm</p>	
<p>2.Type Tuurppi Tuurppi Tipo Type Tipo Type Tipo Type Typ Type Тип Type Тип</p>	<p>Type Tipus Tipo Tip Tipo Tipus Typ Tips</p>	<p>P901</p>	<p>10.Serienr Valmistenumero Serienr Seriennummer Serienr Serial number Serienr Numéro de série Serienr Seriennummer Numero di serie Numero de serie Numer serjnyj Заводской номер Císlo série Sorozatszám Serijska številka Seriennummer Serijos numeris Serijas numurs</p>	<p>Se dekal på chassit Katso tarra rungossa Se mærkat på chassiss Se etikett på chassiset Siehe Schild am Chassis See label on chassis Voir la plaque sur le châssis Zie label op chassis Vedi etichetta sul telaio Véase la etiqueta en el chasis Ver etiqueta no chassis Patrz etykieta na podwoziu См. табличку на шасси Víz ítétek na podvozku Lásd az alvázon lévő adattáblát! Glej nalepko na šasiji Vt šilti šassii Zr. etikete ant važiuoklės Skatīt uzīmi uz šasijas</p>
<p>3.Art.nr. Tuotenumero Art.nr. Article n. Art.nr. Nº de Art.-Nr. referencia Art.-Nr. Item nº Item no Pozycja nr N° d'article</p>	<p>Itemnr. Item n. Article n. Nº de referencia Item nº Pozycja nr</p>	<p>Císlo položky Tételszám Izdelek, št. Toote nr Gaminio nr. Preces Nr.</p>	<p>1. 13-6199 + 13-2964 2. 13-6199 + 13-2967 3. 13-6199 + 13-2972 4. 13-6199 + 13-2974 5. 13-6199 + 13-2931 6. 13-6199 + 13-2932</p>	
<p>4.Tillverkare Valmistaja Valmistaja Producteur Producteur Producteur Hersteller Hersteller Manufacturer Manufacturer Fabricant Fabricant</p>	<p>Fabrikant Produttore Fabricante Fabricante Fabricante Fabricante Producent Producent Изготовитель Изготовитель Vgyőrtőse Vgyőrtőse</p>	<p>Gyártó Proizvajalec Tootja Gamintojas Ražotājs</p>	<p>GGP Sweden AB P.O. Box 1006 SE-573 28 Tranås Sweden</p>	
<p>5.Vibration Táiríná Táiríná Vibrácie Vibración Vibrácie Vibrasjon Vibrácie Vibrasjon Vibrácie Vibration Tresljaji Vibration Vibratsioon Vibratie Vibrácie Vibracioni Vibrácie Vibración Vibrácie</p>	<p>Vibração Vibrácie Vibrácie Vibrácie Vibrácie Vibrácie Vibrácie Vibrácie Tresljaji Vibratsioon Vibrácie Vibrácie</p>	<p>< 0.9 m/s²  < 2.5 m/s² </p>	<p>11.Motor / Moottori / Motor / Motor / Motor / Engine / Moteur / Motor / Motore / Motor / Motor / Silnik / Двигатель / Motor / Motor / Mootor / Dzinējs</p> <p>Fabrikat Valmiste Valmiste Marca Fabrikat Marca Fabrikat Marca Fabrikat Marca Make Марка Marque Značka</p> <p>Modell Modell Malli Modello Model Modelo Modell Modelo Modell Modelis Model Modelis Modèle Model</p> <p>Gyártmány Znamka Marca Mark Marké Ražojums</p> <p>Honda GCV 530</p>	
<p>6A. Garanterad lydefteknivå Tasaatti äänitehotaso Garanteret lydeftekniveau Garantert lydefteknivå Garanterter Geräuschpegel Guaranteed sound power level Niveau de puissance acoustique garanti Gegarandeerd geluids niveau Livello di potenza sonora garantito Nivel de potencia de sonido garantizado Nivel de ruido garantido Nieprzekraczalny poziom hałasu Гарантированный предельный уровень шума Zaručená úroveň hluku Garantált hangteljesítményszint Zajamčena raven zvočne jakosti Garanteeritud müratase Garantuojamas triukšmo lygis Garantētais trokšņa līmenis (LWA)</p>	<p>99 dB(A)</p>	<p>12.Rotationshastighet Pyörimisnopeus Rotationshastighed Rotasjonsastighet Umdrehungsgeschwindigkeit Rotation speed Vitesse de rotation Rotatiesnelheid Velocità di rotazione Régimen Velocidade de rotação Prędkość obrotów Частота вращения Rychnost otáčení Rotációs sebesség Hitrost vrtenja Põõlemiskiirus Sukimosi greitis Rotācijas ātrums</p>	<p>3200 rpm</p>	
<p>6B. Uppmått lydefteknivå Mitattu äänitehotaso Mått lydeftekniveau Mått lydefteknivå Gemessener geräuschpegel Measured sound power level Niveau de puissance acoustique mesuré Gemeten geluids niveau Livello di potenza sonora misurato Nivel de potencia de sonido medido Nivel de potencia sonora medido Nieprzekraczalny poziom hałasu Замеренный уровень шума Měřená úroveň hluku Měrit hangteljesítményszint Izmerjena raven zvočne jakosti Mõõdetud müratase Izmātuotas triukšmo lygis Izmērtāis trokšņa līmenis</p>	<p>95.5 dB(A)</p>	<p>7.Anmätt organ Ilmoitettu laitos Bemyndiget organ Underrettet organ Anmeldeorganisation Notified body Organisme notifié Keuringsinstantie Organismo notificato Organismo notificado Organismo notificado Urząd zatwierdzający Уполномоченная организация Orgánvány organ Az értesítés címzettje Obveščeni organ Teavitatud asutus Notifikuotoji įstaiga Informētā iestāde</p>	<p>ITS Testing & Certification Ltd Notified Body representative 0359</p>	

EG-försäkran om överensstämmelse	EC conformity declaration	Declaração de conformidade da CE	Izjava ES o skladnosti
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Déclaration de conformité CE	Deklaracja zgodności EC	EU vastausdeklaratsioon
EU-överensstemmelseerklæring	EU-geljkvornighedsverklaring	Декларация ЕС о соответствии	EB atitikties deklaracija
EU-forsikring om overensstemmelse	Dichiarazione di conformità	Deklarace shody s EU	EK atilistbas deklaracija
EG-Konformitätsbescheinigung	Declaración de conformidad CE	EK megfeleléségi nyilatkozat	

<p>Denna produkt är i överensstämmelse med</p> <ul style="list-style-type: none"> - direktiv 2004/108/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet - maskindirektiv 98/37/EG med särskilda hänvisningar till direktivets bilaga 1 om väsentliga hälso- och säkerhetskrav i samband med tillverkning - ljuddirektiv 2000/14/EG <p>Maskinen är utvecklad och tillverkad enligt följande standard:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset</p> <ul style="list-style-type: none"> - sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2004/108/ETY - koneidirektiivi 98/37/ETY viitaten erityisesti direktiivin liitteeseen 1, joka käsittelee olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia valmistuksen yhteydessä - meludirektiivi 2000/14/EG <p>Tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien normien mukaisesti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Dette produkt er i overensstemmelse med</p> <ul style="list-style-type: none"> - direktiv 2004/108/EEF om elektromagnetisk kompatibilitet - direktiv 98/37/EEF om indrykkes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner med særlig henvisning til direktivets bilag 1 om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling <p>Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med følgende normer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Dette produktet er i overensstemmelse med</p> <ul style="list-style-type: none"> - direktiv 2004/108/EEF om elektromagnetisk kompatibilitet - maskindirektiv 98/37/EEF med særskilte henvisninger til direktivets bilag 1 om væsentlige helse- og sikkerhetskrav i forbindelse med produksjon - lyd-direktiv 2000/14/EF <p>Produktet er utviklet og produsert i overensstemmelse med følgende normer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. 	<p>Este produto está em conformidade com</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva sobre Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CEE - Directiva relativa às Máquinas 98/37/CEE com referência especial ao apêndice 1 da directiva referente aos requisitos essenciais de saúde e segurança em conjunto com os de fabrico. - Directiva sobre Emissão de Ruído 2000/14/CE <p>Referências às normas harmonizadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Ten produkt odpowiaa następującym normom:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kompatybilność elektromagnetyczna - dyrektywa 2004/108/EEC - Maszyny - dyrektywa 98/37/EEC, a szczególnie dodatkiem 1 dyrektywy, dotyczącym podstawowych wymogów w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa w związku z produkcją - Emisja hałasu - dyrektywa 2000/14/EC <p>W odniesieniu do norm harmonizujących:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Tento výrobek vyhovuje</p> <ul style="list-style-type: none"> - Smernici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EEC - Smernici o strojních zařízeních 98/37/EEC se speciálním odkazem na přílohu 1, uvedeně směřující týkající se důležitých požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost v souvislosti s výrobou - Smernici o emisích hluku 2000/14/EC <p>Použité harmonizované normy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Ez a termék megfelel</p> <ul style="list-style-type: none"> - az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2004/108/EGK irányelvnek, - a gépekről szóló 98/37/EGK irányelvnek, különös tekintettel az irányelvnek a gyártással összefüggő, az alapvető egészség és biztonsági követelményekre vonatkozó 1. függelékére, és - a zaj kibocsátásról szóló 2000/14/EK irányelvnek. <p>- a termék fejlesztése és gyártása a következő szabványokkal összhangban történt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. 	<p>Ta izdelak je v skladu z</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direktivo 2004/108/EGS o elektromagnetni zdru ljivosti - Direktivo 98/37/EGS o strojih, s posebnim sklicevanjem na njen Dodatek 1 v zvezi z osnovnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami, skupaj s proizvodnjo <p>Direktivo 2000/14/ES o emisijah hrupa</p> <p>Hivatkozás a harmonizált szabványokra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Käesolev toode vastab</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2004/108/EÜ; - Masinadirektiivile 98/37/EMÜ eelkõige seoses direktiivi 1. lisaga, mis puudutab tootmisega seonduvaid tervisekaitse ja ohutuse põhinõudeid; - Müradirektiivile 2000/14/EÜ. <p>Käesolev toode on välja töötatud ja toodetud kooskõlas järgmistele standardidega:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767.
<p>This product conforms to</p> <ul style="list-style-type: none"> - Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC - Machinery Directive 98/37/EEC with special reference to appendix 1 of the directive regarding essential health and safety requirements in conjunction with manufacturing - Noise Emission Directive 2000/14/EC <p>This product has been developed and manufactured in conformance with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Ce produit est conforme à</p> <ul style="list-style-type: none"> - La Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/EEC - La Directive machines 98/37/EEC, avec une référence particulière à l'annexe 1 de la directive concernant les exigences essentielles en matière de santé et de sécurité dans le cadre de la fabrication - La Directive émissions de bruit 2000/14/EC <p>Le produit en question a été mis au point et fabriqué conformément aux normes suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Dit product voldoet aan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EEC - Richtlijn voor machines 98/37/EEC met speciale verwijzing naar aanhangsel 1 van de richtlijn voor essentiële gezondheids- en veiligheidsvereisten i.v.m. fabricage - Richtlijn voor geluidproductie 2000/14/EC <p>Het product is in overeenstemming met volgende normen ontwikkeld en vervaardigd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. 	<p>Šis gamins atitinka</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elektromagnetinio suderinamumo direktivą 2004/108/EB - Mašinų direktivą 98/37/EEB ir ypač – direktivos 1 priedą dėl gamybai taikomų esminių sveikatos ir saugos reikalavimų - Direktivą 2000/14/EB dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo <p>Šis gamins yra suprojektuotas ir pagamintas pagal šiuos standartus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Šis produkts atbilst</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direktīvai 2004/108/EK par to, kā tuvināt dalībvalstu tiesību aktus, kas attiecas uz elektromagnētisko savietojamību - Direktīvai 98/37/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz mašīnām, jo īpaši attiecībā uz drošības prasībām saistībā ar ražošanu - Direktīvai 2000/14/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas izmantošanai ārpus telpām <p>Šis izstrādājums ir izgatavots un ražots saskaņā ar šādiem standartiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. 	<p>Šis gamins atitinka</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elektromagnetinio suderinamumo direktivą 2004/108/EB - Mašinų direktivą 98/37/EEB ir ypač – direktivos 1 priedą dėl gamybai taikomų esminių sveikatos ir saugos reikalavimų - Direktivą 2000/14/EB dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo <p>Šis gamins yra suprojektuotas ir pagamintas pagal šiuos standartus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767.
<p>Questo prodotto è conforme alla</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/EEC - Direttiva Macchine 98/37/EEC con particolare riferimento all'appendice 1 della direttiva riguardante i requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza relativi alla fabbricazione - Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/EC <p>Riferimento alle norme armonizzate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. <p>Este producto respeta las siguientes normas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva 2004/108/CEE sobre compatibilidad electromagnética - Directiva 98/37/CEE sobre máquinas, especialmente su anexo 1 sobre los requisitos esenciales de seguridad y de salud relativos a la fabricación de las máquinas - Directiva 2000/14/CE relativa a las emisiones sonoras <p>Referente a standards armonizados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997 +A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767. 	<p>2008-11-28</p> <p>Utdat i Tranås Fait à Tranås Vydáno v Tranásu</p> <p>Annettu Tranásissa Gepubliceerd in Tranás Kibocsátva Tranásban</p> <p>Udfærdiget i Tranås Rilasciata a Tranás Izdano v Tranás</p> <p>Utstedt i Tranås Emitido en Tranás Válgatottat Tranás'is</p> <p>Ausgefertigt i Tranås, Publicado em Tranás Ísduota Tranás</p> <p>Schweden Wydano w Tranás</p> <p>Issued in Tranås Выдано в Транás</p>	<p>Troels Nielsen</p> <p>Certifieringsansvarig Sertifioinnista vastaava Certificeringsansvarlig Sertifiseringsansvarlig Für die Zertifizierung verantwortlich Certification Manager Directeur de Certification Certification Manager Direttore Certificazione Responsable de certificación Director de Certificação Kierownik ds. legalizacji</p> <p>Начальник службы сертификации Vedoucí pro certifikaci a tanúsításért felelős igazgató Poslovodja za izdajo certifikatov Sertifitseerimisjuht Sertifikavimo vadovas Sertifikācijas vadītājs</p>
		



www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS